

## DAT (Поставка на терминале)

<b>А ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА</b>	<b>Б ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ</b>
<b>А1 ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ ПРОДАВЦА</b>	<b>Б1 ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ ПОКУПАТЕЛЯ</b>
<p>Продавец обязан в соответствии с договором купли-продажи предоставить покупателю товар, коммерческий счет-инвойс, а также любое иное доказательство соответствия товара условиям договора купли-продажи, которое может потребоваться по условиям договора. Любой документ, упомянутый в пунктах <u>А1-А10</u>, может быть заменен эквивалентной электронной записью или процедурой, если это согласовано сторонами или является обычным.</p>	<p>Покупатель обязан уплатить цену товара, как это предусмотрено в договоре купли-продажи. Любой документ, упомянутый в пунктах <u>Б1-Б10</u>, может быть заменен эквивалентной электронной записью или процедурой, если это согласовано сторонами или является обычным.</p>
<b>А2 ЛИЦЕНЗИИ, РАЗРЕШЕНИЯ, КОНТРОЛЬ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНЫЕ ФОРМАЛЬНОСТИ</b>	<b>Б2 ЛИЦЕНЗИИ, РАЗРЕШЕНИЯ, КОНТРОЛЬ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНЫЕ ФОРМАЛЬНОСТИ</b>
<p>Если потребуется, продавец обязан, за свой счет и на свой риск, получить экспортную лицензию или иное официальное разрешение и выполнить все таможенные формальности, необходимые для вывоза товара и его транспортировки через любую страну до поставки товара.</p>	<p>Если потребуется, покупатель обязан получить, на свой риск и за свой счет, импортную лицензию или иное официальное разрешение и выполнить все таможенные формальности, необходимые для ввоза товара.</p>
<b>А3 ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</b>	<b>Б3 ДОГОВОРЫ ПЕРЕВОЗКИ И СТРАХОВАНИЯ</b>
<p>а) Договор перевозки Продавец обязан за свой счет заключить договор перевозки товара до поименованного терминала в согласованном порту или месте назначения. Если определенный терминал не согласован или не может быть определен, исходя из практики, продавец может выбрать наиболее подходящий для его целей терминал в согласованном порту или в месте назначения.</p> <p>б) Договор страхования У продавца нет обязанности перед покупателем по заключению договора страхования. Однако продавец обязан предоставить покупателю по его просьбе, на его риск и за его счет (при наличии расходов), информацию, необходимую покупателю для получения страхования.</p>	<p>а) Договор перевозки У покупателя нет обязанности перед продавцом по заключению договора перевозки.</p> <p>б) Договор страхования У покупателя нет обязанности перед продавцом по заключению договора страхования. Однако покупатель обязан предоставить продавцу, по его просьбе, необходимую для заключения договора страхования информацию.</p>
<b>А4 ПОСТАВКА</b>	<b>Б4 ПРИНЯТИЕ ПОСТАВКИ</b>
<p>Продавец обязан разгрузить товар с прибывшего транспортного средства и поставить его в распоряжение покупателя путем предоставления на поименованном терминале, указанном в пункте <u>А3 а)</u> в порту или в месте назначения в согласованную дату или период.</p>	<p>Покупатель обязан принять поставку товара, когда она осуществлена в соответствии с пунктом <u>А4</u>.</p>
<b>А5 ПЕРЕХОД РИСКОВ</b>	<b>Б5 ПЕРЕХОД РИСКОВ</b>
Продавец несет все риски утраты или	Покупатель несет все риски утраты или

<p>повреждения товара до момента его поставки в соответствии с пунктом <u>А4</u>, за исключением рисков утраты или повреждения при обстоятельствах, указанных в пункте <u>Б5</u>.</p>	<p>повреждения товара с момента его поставки в соответствии с пунктом <u>А4</u>. Если: а) покупатель не исполняет своих обязанностей в соответствии с пунктом <u>Б2</u>, он несет все связанные с этим риски утраты или повреждения товара; или б) покупатель не предоставляет извещение в соответствии с пунктом <u>Б7</u>, он несет все риски утраты или повреждения товара, начиная с согласованной даты или с даты, когда истек согласованный период поставки, при условии, что товар был явным образом индивидуализирован как товар, являющийся предметом договора.</p>
<p><b>А6 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ</b></p>	<p><b>Б6 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ</b></p>
<p>Продавец обязан оплатить: а) в дополнение к расходам, предусмотренным пунктом <u>А3</u> а), все расходы, относящиеся к товару, до момента его поставки в соответствии с пунктом <u>А4</u>, кроме расходов, уплачиваемых покупателем, как это предусмотрено в пункте <u>Б6</u>; и б) если потребуется, расходы, связанные с выполнением таможенных формальностей для вывоза, оплатой всех пошлин, налогов и иных сборов, взимаемых при вывозе, а также расходы по транспортировке через любую страну до поставки, как предусмотрено в пункте <u>А4</u>.</p>	<p>Покупатель обязан оплатить: а) все относящиеся к товару расходы с момента его поставки, как предусмотрено в пункте <u>А4</u>; б) все дополнительные понесенные продавцом расходы, если покупатель не выполнил свои обязанности в соответствии с пунктом <u>Б2</u> или не передал извещение в соответствии с пунктом <u>Б7</u>, при условии, что товар был явным образом индивидуализирован как товар, являющийся предметом договора; с) если потребуется, расходы по выполнению таможенных формальностей, а также по оплате налогов, пошлин и иных сборов, уплачиваемых при ввозе товара.</p>
<p><b>А7 ИЗВЕЩЕНИЯ ПОКУПАТЕЛЮ</b></p>	<p><b>Б7 ИЗВЕЩЕНИЕ ПРОДАВЦУ</b></p>
<p>Продавец обязан передать покупателю надлежащее извещение, позволяющее покупателю принять меры, обычно необходимые для того, чтобы он мог осуществить принятие товара.</p>	<p>Поскольку покупателю предоставлено право определить дату в пределах согласованного периода и/или пункт принятия поставки в поименованном месте назначения, он обязан передать продавцу надлежащее извещение об этом.</p>
<p><b>А8 ДОКУМЕНТ ПОСТАВКИ</b></p>	<p><b>Б8 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ПОСТАВКИ</b></p>
<p>Продавец обязан за свой счет предоставить покупателю документ, позволяющий покупателю принять поставку товара, как предусмотрено в пунктах <u>А4</u>/<u>Б4</u>.</p>	<p>Покупатель обязан принять документ поставки, выданный в соответствии с пунктом <u>А8</u>.</p>
<p><b>А9 ПРОВЕРКА, УПАКОВКА, МАРКИРОВКА</b></p>	<p><b>Б9 ИНСПЕКТИРОВАНИЕ ТОВАРА</b></p>
<p>Продавец обязан нести все расходы, связанные с проверкой товара (проверка качества, измерение, взвешивание, подсчет), необходимой для поставки товара в соответствии с пунктом <u>А4</u>, а также расходы по инспектированию товара перед отгрузкой,</p>	<p>Покупатель обязан нести расходы по обязательному инспектированию товара перед отгрузкой, за исключением случаев, когда такое инспектирование осуществляется по предписанию властей страны вывоза.</p>

<p>которое предписывается властями страны вывоза.</p> <p>Продавец обязан за свой счет обеспечить упаковку товара, за исключением случаев, когда в данной отрасли торговли обычно принято отгружать указанный в договоре товар без упаковки. Продавец может упаковать товар таким образом, как это необходимо для его перевозки, если только покупатель до заключения договора не известит продавца о специфических требованиях к упаковке.</p> <p>Маркировка упакованного товара должна быть осуществлена надлежащим образом.</p>	
<p><b>A10 СОДЕЙСТВИЕ В ПОЛУЧЕНИИ ИНФОРМАЦИИ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К ЭТОМУ РАСХОДЫ</b></p>	<p><b>B10 СОДЕЙСТВИЕ В ПОЛУЧЕНИИ ИНФОРМАЦИИ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К ЭТОМУ РАСХОДЫ</b></p>
<p>Если потребуется, продавец обязан своевременно предоставить покупателю или оказать ему содействие в получении, по просьбе покупателя, на его риск и за его счет, документов и информации, включая информацию по безопасности, которая может потребоваться покупателю для ввоза товара и/или его транспортировки до конечного пункта назначения.</p> <p>Продавец обязан возместить покупателю все расходы и сборы, понесенные покупателем при получении или оказании содействия в получении документов и информации, как предусмотрено в пункте B10.</p>	<p>Покупатель обязан своевременно сообщать продавцу о требованиях в отношении информации по безопасности с тем, чтобы продавец мог действовать в соответствии с пунктом A10.</p> <p>Покупатель обязан возмещать продавцу возникшие у него расходы и сборы по предоставлению или оказанию содействия в получении документов и информации, как это предусмотрено в пункте A10.</p> <p>Если потребуется, покупатель обязан своевременно предоставить продавцу или содействовать в получении продавцом, по просьбе продавца, на его риск и за его счет, любых документов и информации, включая информацию по безопасности, которая может потребоваться продавцу для перевозки, вывоза товара и для его транспортировки через любую страну.</p>